Ն՝ 9024 13/26 ԱՊՐԻԼ 1915 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 13 ՆԻՍԱՆ 1331 31ԻՆՁԻ ՏԵՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՍԱՁ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսխանի
ՏԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղիսի թեհսխան 1877

Ի ՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԳԱՆԾԸՆԸ
Ս. 49

Կազէթայս այիս մեվասս հագգրնեա ամէնպի իմբիյազա միւռանաաբ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմբիյազրն իմասընը վէ իսարէխանէնին մէսիրը մախսուսընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իսան օլընմագ։ Իլանաբ հայիբի միւրէսիլէ իլէ ճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷՐԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԼԷՍՈՒԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցալ վէ Թաւրա,	սեռեկլիյի	130 գրշ.
» » »	6 այլըգը	70 »
» » »	3 այլըգը	40 »
Մէմալիէի էճնեպիյէ	սեռեկլիյի	32 ֆր.
» » »	6 այլըգը	17 »
» » »	3 այլըգը	10 »

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻԻՍԷԼԷՍ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻԶԸ ՐԷՍՄԻ

Ապրիլ 12 բարէխիղճ զարարկեանը ամսվիսեն թեպլիզ օլընմիսը տր.

1.— Բուս Գարաէնիզ ֆիլօսը պու լիսն եօլէնան էվվել Զահրը Սիեռն գազը խաթիճանաթընը տէջ մնալի խաբէնանաէ եարմա սոաթ գասար նիւմայէ էնսաթը իմբասընը միւթեազզ դէման չիմալե ուզգալմըզ սբբ. խաթիճանաթընզդ մուգապէլեսէ հիշ լիգամ կէօրմէմիշ սբբ։

2.— Տէրկեբ սաբիւհասրաքեթլաբան հէնուզ թեպլիզ խաբլեճեք մուհիմ պիր չեյ հազ սբբ։ (Մ)

ՏԻՐՇՄԱՆ ԹԱՑԵԱՐԷԼԷՐԻ

Գալե, 11 Ապրիլ.— Տրան Մալոս լեյլերինէ Բելրան իսէն 3 ինկիլիզ թաբրեսի սէվքէյտլէրիմիզ Բարաքընան սէյլան միւէսսիր սաթէշ իւզերինէ սմեկ ֆիլոբ էբմէկէ մեճեարբ օլմէշ էնսաթը իհբարընը միւթեազզ դէման չիմալե ուզգալմըզ սբբ. խաթիճանաթընզդ մուգապէլեսէ հիշ լիգամ կէօրմէմիշ սբբ։

3.— Տէրկեբ սաբիւհասրաքեթլաբան հէնուզ թեպլիզ խաբլեճեք մուհիմ պիր չեյ հազ սբբ։ (Մ)

ՏԻՒՇՄԱՆ ԹԱՑԵԱՐԷԼԷՐԻ

Գալե, 11 Ապրիլ.— Տրան Մալոս լեյլերինէ Բելրան իսէն 3 ինկիլիզ թաբրեսի սէվքէյտլէրիմիզ Բարաքընան սէյլան միւէսսիր սաթէշ իւզերինէ սմեկ ֆիլոբ էբմէկէ մեճեարբ օլմէշ էնսաթը իհբարընը միւթեազզ դէման չիմալե ուզգալմըզ սբբ։ Զանազգալեսէ գարյը եէնի պիր հարաքեթը Թեարրուզիյէ Թեչեպիւս օլուանարսա, պիր չոգ սաքիր նազիրթընա լիւգում կէօսթերէճեկինեէն, պունդն իգի գաթը մասրաֆ իսթիյորընը պասի օլանագ վէ Զանազգալէնին գորլանմասը իչիւն Ինկիլիզ միլլէթինէ պիր միլեար մարգ Բանմի իսիլեճեք վէ ռու հարաքեթը Թեարրուզիյէսէ մազթալ սիւչէն լերին սիւլեերինէ, մալիւ գալանարա սա մասրար վերիլեճեք վէ եալնաբ իսթիմալ կէօրէ, եէնե հիշ պիր նէթիճէ իսթիհսալ իսիլմեճեք սբբ։ Մարբը սէֆերի Ինկիլիզլերի չիմալե գասար 120 միլյոն մարգ սարֆընա մէճարար իթմիշ վէ Ինկիլիզ սաքերլերի Սուվէյշ գանալընդն • պիր Բարաֆընա պիւ կիրեմմիշ սբբ. Ինկիլիզլեր միւթեֆիրքեարաքի մասհարէպլերի իչիւն սէ չիմալի գասար 4000 միլյոն մարգ սարֆ իթմիշլեր սբբ։ Հալպալի պունա մուգապիլ ճենուալը զարալի Աֆբրիգասա պիր գոչ քիլոմէթրա մրբէպպընա գասմալ սրադի եէն կեչիրմիշլեր սբբ. հարալը հազրը հեր այ Ինկիլիզ երին պիր պուլուգ միլեար մարգ սարֆ իթմիշլերինի իչամա իթարարկի հալտ, ալիր սանա պէրու ճեպհեի հարալա հիշ պիր Թեպեսաբլ կէօրիւլմեմիշ սբբ։ Ինկիլիզլեր իգի քիլոմէթրասն սահ սղ պիր եէր եեմ կեչիրմէք իչիւն Նիսա Շաբելամ մարգալ վէ մեճրուհ 12,000 զալեաթ վերմիշլեր սբբ։

Գալ բիսալե նիւզ պինլերէճ նիսաբէթ պասալուգ սաղասալմազ սբբ. պու բիսալե մահարրիրիրինին Իրլանալը ալարզը զանն իսիլմեճեք սբբ։ (Օ.Լ.)

— «Նալե Ցաւրիսէր Զայթունկյան ԲէթԷրզասալի մուհապիրի սէրը քի. «Բաւսիանընը սէլահիյէասր մէհաֆիլի, Սթանպալ Գողազընը վէսիրը մուսաֆիրասը Զանազ գալե Գողազընը մրաաֆիրասընան սահ եեր վէ գալի պիր սուրեմ օլարը ֆիքրինէ սբբ։» «Բաւսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընա Մբրալ Մեհասլիսվէ Բարաքընան եառալ պիր մեգալեսէ Սթանպալ Գողազընին զորանմասը դալրը մրաքին օլաուսմագա պիր պէս կօրմէմիշլեր։

— 8 —

Իգի պիրաեր Բասգոֆա վասլ վէ պիր օթելի նազիլ օլարագ կեճեյի իմբարբ, Ամերիգա գասար Ինկիլիզ մեսէլեսի, պարան վէ ազբրա խասարա օգրայան կէմիլեր, գալ իսիլեն Թարար, ազ վէ խալալա կէլմէգ սեբեբէսէ սարֆ ու իսարաֆ օլունան մահիմմաթ իհթիյարլար 300 միլյոն մարգա մալ օլմալ սբբ։ Զանազգալեսէ գարյը եէնի պիր հարաքեթը Թեարրուզիյէ Թեչեպիւս օլուանարսա, պիր չոգ սաքիր նազիրթընա լիւգում կէսարբեճեկինեէն, պունդն իգի գաթը մասրաֆ իսթիյորընը պասի օլանագ վէ Զանազգալէնին գորլանմասը իչիւն Ինկիլիզ միլլէթինէ պիր միլեար մարգ Բանմի իսիլեճեք վէ ռու հարաքեթը Թեարրուզիյէսէ մազթալ սիւչէն լերին սիւլեերինէ, մալիւ գալանարա սա մասրար վերիլեճեք վէ եալնաբ իսթիմալ կէօրէ, եէնե հիշ պիր նէթիճէ իսթիհսալ իսիլմեճեք սբբ։ Մարբը սէֆերի Ինկիլիզլերի չիմալե գասար 120 միլյոն մարգ սարֆընա մէճարար իթմիշ վէ Ինկիլիզ սաքերլերի Սուվէյշ գանալընդն • պիր Բարաֆընա պիւ կիրեմմիշ սբբ. Ինկիլիզլեր միւթեֆիրքեարաքի մասհարէպլերի իչիւն սէ չիմալի գասար 4000 միլյոն մարգ սարֆ իթմիշլեր սբբ։ Հալպալի պունա մուգապիլ ճենուալը զարալի Աֆբրիգասա պիր գոչ քիլոմէթրա մրբէպպընա գասմալ սրադի եէն կեչիրմիշլեր սբբ. հարալը հազրը հեր այ Ինկիլիզ երին պիր պուլուգ միլեար մարգ սարֆ իթմիշլերինի իչամա իթարարկի հալտ, ալիր սանա պէրու ճեպհեի հարալա հիշ պիր Թեպեսաբլ կէօրիւլմեմիշ սբբ։ Ինկիլիզլեր իգի քիլոմէթրասն սահ սղ պիր եէր եեմ կեչիրմէք իչիւն Նիսա Շաբելամ մարգալ վէ մեճրուհ 12,000 զալեաթ վերմիշլեր սբբ։

Գալ բիսալե նիւզ պինլերէճ նիսաբէթ պասալուգ սաղասալմազ սբբ. պու բիսալե մահարրիրիրինին Իրլանալը ալարզը զանն իսիլմեճեք սբբ։ (Օ.Լ.)

— «Նալե Ցաւրիսէր Զայթունկյան ԲէթԷրզասալի մուհապիրի սէրը քի. «Բաւսիանընը սէլահիյէասր մէհաֆիլի, Սթանպալ Գողազընը վէսիրը մուսաֆիրասը Զանազ գալե Գողազընը մրաաֆիրասընան սահ եեր վէ գալի պիր սուրեմ օլարը ֆիքրինէ սբբ։» «Բաւսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընա Մբրալ Մեհասլիսվէ Բարաքընան եառալ պիր մեգալեսէ Սթանպալ Գողազընին զորանմասը դալրը մրաքին օլաուսմագա պիր պէս կօրմէմիշլեր։

(Ա.Հ.Ի.)

*** Գահրը Սէֆիր Գողազը խարիճնաէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ սիֆինը հարպէնանան մրԹեեքգալ մրԹՔԹՓԹ-գին ասանմասընան - Գողազը կիրմէք Թեչեպիւսինաէ պուլունմալա պարիրմալարըմզ Բարաֆընան էնսաթ իսիլեն մէջմիւթ Քեէսրաթըլա 4 Ապրիլ 1331 Թարիխինաէ զարդ վէ մրԹՔԹՔԹՔԹ մա գազբեթան էօրբ իսիլեն - սան սիսթեմաէ Ե 15 նիւմէրալը Ինկիլիզ Քանթեր-սրընը ելաէ իսիլեն պանտերասը պաշ գամանան վէքիլի վէ

Հարպիէ նազրրը ալեսի էնվէր բալա հազրէԹլերի Թարաֆընան հավերը հարպալարը վասրԹասրլա պու ֆէրրէ մրազէի ասքերիյէ իրսալ պուլուրըլմըզ վէ իչպու նիշանէի զաֆէր մրազէաէ էնդարը իֆՔիխարա վագ օլընմըզ սբբ։

ՃԱՍՈՒՍԼԱՐԸՆ ԻՏԱՄԸ

«Գուլասը Շեբիֆ» կազէթասընա • գունմըզ սբբ։

«Տեվլեթը Ալիսե ալեհինաէ Ինկիլիզ հիւքիմէթինէ հասուլզգ իթԹիքլերինէն սօնրը, կազա տիվանը հարպ սահիմինաէ իհբա զրլանան մահաքեմլերի նէթիճէսինաէ իսիլեն Թահգիգաթ վէ իսԹիֆվապաթ, չեհասաթ վէ իգբարլարըլա սապիթ օլուպ մեվզուֆ պուլունան կազալը Մեհմէտ Էֆուլեֆ իլե Մրբբբ էհալիսնան մանսուբ Խամիլին էսրարը սաքերիլեի իֆՔա վէ օլապաեքի զանունը մասաեի մախսուսսի մահիպնեճ հեր իքիսինին աէ իսամարընա գարար վերիմէ վէ գարարը վազը գինեի Օրասի Հիւմայուն գամանասընզգնա Թասրգ պուլարըլմըզ օլմալա, մերգեսմանա մահը հալին ՄարԹՔն 17նեի սալը կիսինա Գապել Խալիսէ սալպեն իսամ օլունմըզար սբբ։» (Թանին)

ՄԸՍԸՐ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ

«Գուլասք Շեբիֆ» կազէթասընա օգունմըզ սբբ.— «Գապէթ իւն Նէխալին Սիւրմէյ իսԹիգամէԹինաէ իլեբուլեն սունուքք մահԹեեիֆէսէն միւրեքքեպ զբԹասԹՔմըզդն 9-10 Մարտ 331 կէեեաթ Սուեեիյին Թագրեպէն 10 քիլոմէԹրօ չիմալընա Մասամա ՍԹասինը գարչասընա գանալ միւվասեեիթ իԹմէյ, սուլէյմենին պիր քեչԹ գալընը քասմիլեն իԹՔաֆ իԹՔասինն սանրա գանալասաքի իքի հարպ կէմիսինէ մահվաֆֆազբեԹլե աԹԷյ պասդնը հարբազզ վէ ունը կիեճ սիւվարի զբԹասԹՔմըզ գանալասա Շանոֆ իլե սեր կեալ արասընա պալընան իքի սասքեր սալբ վէ իքի սուլմեն նագիլեի սեֆինեբինէ բԷՔեյ պասդնը իրսա իԹՔաքլերի սեօրանչանեբ օրասի Հիւմայուն գամանասընզգնն իչրը բեմիսինան միւԹեպան օլմասյարը։» (Թանին)

*** Վիեննա, 24 (Լոնտրասան).— ԲիւԹեր սամանընդն Գահիրեաէն սլասդը մալիւմաթ կէօրէ, Հիւսէյին Բեսամիլ գաբլա Թեչեպիւս իսէն Մեհմէտ Խալիլ իսամ օլունմըզ սբբ։ (Գ.)

*** — Թիֆլիսաէն իչար օլունըյոր. «Գոֆգասասա տարբի սասքերիսէ գամանասընդ մահարեպէնին սեվմանանա Գավգասա Բեց։ «Կոլօռ Դրավգասա» վէ էրմենեճէ «Սիրա» կազէթասընդը Թաքիլ իԹմիշ սբբ։ (Գ.)

ԻԹԱԼԻԱ-ԱՎՍԹՐԻԱ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹԸ

Լոզան, 24.— Իթալիա խարիճիյէ նազրրը Մ. Սոնինօ իլե Ավսթրիա-Մաճարիսթանընն Բոմա սէֆիրի արասընա սիւն եենի պիր միւզաքէ վուգիսա պուլ-

մըզ վէ Ավսթրիա իլե Իթալիա արասընա ճերեյան իսէն միւզաքերաթընն պիր հիւանը նէթիճեյէ վարմասը հագգընա Բոմա մէհաֆիլինաէ մեվճուտ նիքպինիք պու միւզաքէ ազբպինաէ տահա զիյատա գուվվէթլէնմիշ սբբ։

— Գուլգար Խարիճիյէ նազրրը սապզգը Մ. Կէնտարէֆ Բարիզ, Սթանչիսկ Բոմա վէ Բրազֆ Գերլին սէֆարէթլերինե Թարին օլընճաղլարընը։ (Իգգամ)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ակհան թեպլիզաբը. — Գերլին, 25 Ապրիլ.—Գեչիրք գարարկեանը ամամինն պեչիրք էբգանը հարպընը պու կիւնքի Թեպլիզդ սբբ. — «Ղարգ ասնէի հարպնասա, էբբիսէ եէնի պիր մավֆիֆազբեֆ էրբազ եէլէրք։ 23 Ապրիլսէ էբբիին չըմալնսաէ զասպի իԹՔակիմզ սարգիի սիւչմէնին սաւն իբրա եէլէրակի հիւճամլերէ բազմին մահասաֆազ իԹՔք. սահ չարգասա Թեարբազմըզդ սեվամ իսէրէք Սէն-Ժիւլիենին ճենուալը զարպիսինաէ Սալոլերի չիՔիկիկնի վէ Սէն-Ժիւլիենին մեվգը իլե Ֆէբէրալերի պիլ հիւճամ գասի իԹՔք. պունան մասասա ԿրֆենՔՔֆեեի ազրա մահարեպաթ եանասընա 1000 Ինկիլիզ էսիր վէ պիր չոգ մԹՔալեեզ իգԹիհամ իԹՔք։ Ինկիլիզլերին Սէն-Ժիւլիենին զարպնասաքի մեվզմազդ գարյը պու սասան իբրա իԹՔաքլերի պիր մահգասկի հիւճամ քէնասլերի ուչին բեք ազիմ գասիԹՔ իլե բրնսկիլերԹիլմիշ սբբ։ Ինկիլիզլերին Լիլին զարպնասաքի հիւճամ Թեչեպիւսլերի սահ իսԹՔասասընա իքեն սՔեյիմզ սԹՔնա միւնքեսբ օրասի սբբ։ Արկանա Ֆուրաբ Բարինն չըմալնսաէ իքի Ֆրանսզդ Թապուրը Թարաֆընան իբրա իսիլեն հիւճամ Թարաֆընզդան սեֆ իսիլմիշ սբբ։ Մեեզ մեվգը միւԹեֆիքասընա Գանպրընն ճենուալը զարպիսինաէ Ֆրանսզդլար վարմ պիր մաղլուպիյէ օրասմըզար սբբ։ Օրասա գԹՔաՔՔմըզ Թեարրուզ կեչերիք Թեք պիր հիւճամասա գասեմ վարի սրգիմիշ օլան պիր չոգ Ֆրանսզդ խաՔՔՔասընը եարմըզար սբբ։ Զապի իԹՔակիմզ եերլերի խաՔիրասա իչիւն Ֆրանսզդլար Թարաֆընան վազգ օլան Թեչեպիւսլեր ազիմ գամըզ վէ քէնասլերի զայիԹՔ ազիմ գամըզ սեՔՔՔ։ Ինֆիլաք իսերէք Բավին իգամէԹկեասընա սազրու եօք գալուրզար։

Ենալա սաթ իւզերինաէ նէ կիպի չեյլեր գանալըզգարընը սեօյլեմեք ֆազլա սբբ։ Սանրասան պեօյլե պիր չեյ նաբի օլանլար նասլ եարարլարսա, անչէր աէ էօյլէ եարարլար։ Նելսա պիր սրասլեզ պունլարը սայմազ խաՔրլարընա կելար։ Ահ կեօզլիւլիքլե Թասասա իսԹՔասր իԹՔիլեր։ Նիհայէթաէ պիր գահգահա սալը վէրիաքլերինաէ աքսընը իչրԹՔիլեր, մեկերսէ իւչ սեօրԹ քեօլիւ կեչիյոր իմիշ։ Քեօյլիլեր Թեվազգուֆ իսերէք սերվէրլե հեր սիւրիւ մեսալիյէրին հասրլ օլամայասաղընը, վէ մազալա եեր գալպէն իպարեԹ պալեն։ սբզընը իքի հալասասա պեյան իլե մեսրաբ ելեեիլեր։ Վիլեամ իլե Բիչար պիր սազ գարդասալար իսէաէ, քեօլիւլեր կիսինեճ չենլենասիլեր։

Գահա ԱնԹՔանին մեսելեսինաէ ֆՔՔՔ-Քիդալ իԹՔասէ, Բիչար ԻԹՔալիա սիւմքին օլասալը գասար սիւրԹՔա կիսիմլիսինի Թեքլեիֆ վէ Վիլեամ սահի պունը գապալ իԹՔա։ ՍԹՔանկալա չաԹՔասը իչիւն մասգավեԹՔ մահարրիրինաէ իբրա իսեեեիլերի Թեպիդաթ իւզերինաէ մալիքանանին ֆիրսաԹՔալա բասասընը ԻԹՔալիա կեօնասերիլեեկինի Թագրի պալալարը։ Ղարիպ սրբ քի, պու սրասզդ Բիչար պիր եՔՔՔիեի գալպիլե սիւչար օլարագ չու սերվէբ վէ սասաէԹՔն մաԹՔալգա պիր ֆենալեզդ կէԹիրեեկինի վէ Քահաֆ պիր սազընԹՔընը գալպինի սազմագա օլարընը պիրասերինաէ սեՔՔՔաթ իսէ աէ, Վիլեամ ԱնԹՔանին սեվասալա նալան օլարընասա, պունլարըն հիչ պիրինաէ գալագ սասասը։ Էլնասալ, հեման կենճ սալը պալարագ պիլիգնա Բոմա հալընա սիւչմեք իւզրե

Բիլասիկինաէ կեօրէ, օրասա էբգազընասա իԹՔիլասա պուլունան 15 Ֆրանսզդ քիւչիւք գապիթ վէ նեֆէլբ Թեվզիֆ օլընմըզար սբբ։ (Գ)

Իֆի Ռուս բալեարեճիսի.— Շարգի Բրուսիասա ԱլեքՔանսան պիսԹիրիսիս կինե կէօրէ, իքի Ռուս Թալեաբէճիբան Նարանպուրգ իւզերինաէ սուչարագ չըմնՔՔՔբէր սՔասիանընա պամալարը սՔՔՔմըզ վէ պազը խասարաԹ իւյա իԹՔմիչլեր սբբ։ Գալնասան մասասա պիր Քրենին ճամբրը զերբըմըզ վէ իքի չեճուզ եարալանմըզ սբբ։ (Մ)

Ֆրանսասա պեօյիւք մուհարեպ.— Ֆրանսասա պեօյիւք պիր մահարեպենին վուգու զալիրգի իւզրէ օլասագ զանն իսիլիյոր, օրասա Ալեմանլար եէնի գալվվէԹ Բելալմըզար սբբ։ (Ի)

Ամիեճեն պօմպա.— Ալեման Թալեարեճիլերինին Ամիէն իւզերինաէ ուչարագ պոմպալար սՔՔՔզալարը Բարիզաէն պիսԹիրիյոր։ (Ի)

Ամիրալ Թիրբիցին սեճեի տեվրիկսի.— Ամիրալ Թիրբիցին պահիլե խրամեՔինէ սուբասալինին 50նեի սեՔՔՔաթինէ Ալեմանիա իմբերԹՔօրը չու մեՔՔՔալը կեՔՔՔաէրմիշ սբբ։ «Պու կիւն Թեպեհի իԹՔեաէ օլասալընը պահիլե խրամեՔինէ 50նեի սեՔՔՔաթինէ մանանասպեՔիյե Ալեմանիա իմբերԹՔօրը չու մեՔՔՔալը կեՔՔՔաէրմիշ սբբ։ «Պու կիւն Թեպեհի իԹՔեաէ օլասալընը մանանասպեՔիյե սՔՔՔզե են հարբ ԹեպրիքաեՔՔՔը Բագամի իՔՔՔերմ։ Այնը զեմանա ճենապը Հազզը պու կիւնիւ են Քամալ պիր զեմանընզգա սՔՔՔեՔը Բամմե իլե Թեսեհա իԹՔՔենզե մանանասպեՔիյե սՔՔՔասաե զալասասմանա սալալը մեՔՔՔերեՔՔՔմե զեկոր իՔՔՔիմ։ Պու Քերբամանա պիսԹիՔՔՔաե պահրիսմիզին Բագմիսան իչիւն քեմալը մանանՔՔՔ

օլուղը իսաաա օլընլրօր։ Ա էմանիանքն մեւաամ մէվզուլարքը ամբւմանլարքնաան պիրի լլինէլ Քեբք խաէրեք Նապէ-մէվամ պիր սուչ ազա իթմկի ամբւչնէէկլինի հիչ պիր ազը սէլիմ սա-հիգի խաքրնա կէքիրէմէզ։ Գալ վե-քիչ իլբա իթմիկի մանքէլիք Նուքգ-լարաա հարպրն էզազանքը վէ մազսէ-լէրինի իրզան իթա։ Գալ վէքիչ պա-պազաէ եալընրզ էսաա Նազքալարը պէ-յան իթմիչ ամբ։ Զէնանի էմման պազզա ամբւրլու պէհանաքա մեւսամա ամչիլ ամբ, քազաք հէր հալաէ պա ալյանաք հիչ քէմանէնին ամրքզ ամբւքիթմիզի պազ-մաղա գալզրչամայամաղընա գանաաք կէքիրինէնէլ գաաար էլիմիզաքի էլի վազիլէքը ասքերիլէանէ իսքիքաաէ ի-ռէնկիմիզի անլարմազաա ամբ։ Ազմբ գավիմիզ հէր զէման ամբւչանքմզը եէրե սէրմէք ամբ։ Պա ազմբ գարի գարը սընաաա Աչէմանիանքն սուչ ամբզա իթ-ամբկինէ ամբիր չչգարբլան խազիլբեր մեճնունանէ վէ պէսխանանէ ուլաամ-մազարան իգարբէ ամբ։ (Գ)

Բաւա իիսբիալնճլարը.— Բաւա իսա-ինիալնճբլարնաան Գարչէգ՝ էվվէլճէ հիքիամիթճէ իլան իսիլէն ռաիվը ուամ-մբէն պիլիքիիքաաէ Բարիզան Բաւ-ամայա կիմմիչ իսէ ռէ, պա ալիքա Թէքբար Քէվգիք իսիլիպ Սիսերիաաա Գրանանլարաղա Թէպիա էսիմիչ ամբ։ (Մ)

Եունան բրենիք.— (Բարիզէն) Եու-նան բրենիք ժարբ Ֆրանսա Խարիճիլ նազբրը Մ. Տելգասե իլե կէօրիւմիչ միչ ամբ։ Սապզգ Խարիճիլ նազբրը Հանրօ Բամաան ավէք իթմիչ ամբ։ (Ի)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ - ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Վէնիզէլսաքն բեսբբ քեսբաան ամբ-չիբիւմէսնանէն ալլայբ Ինկիլթերանքն Եունանա գարբը հիաա իթալկի քին վէ պիբուսէթ սաա ազզգ պիր ռեբ ալ-մազաա ամբ։ Ինկիլթերա՝Ինկիլզ ռեսթ-կեահլարքնաա Եունան հիսապնա հա-բբլաբգ վազը եէս իթալկի հարպ սեֆբ-նելեբքի իսաէ խաուսաբնաա պիրիւն Եունան թէնզպէսլերքի բլաա իթալ-կի ճրեթբէ, ինկիլթերաան սեղգիր սեֆբիքլերին ինչաբնա նեգաբէթ մե-եմաբ օլան Եունան հեյեթբ գահրյէսի կիբիյ չազբլմզ ամբ։ պանանան պազ-գա Ինկիլթերա՝ Եունան մբեֆեհիլերի-նլն Ինկիլթերաան հարպ սեֆբնեբերի սաքուն ալմազարնա միաաաա իսիյոբ իսա։ Ֆազաք ամբբեն չզգաբբզը պիր եմնամմ մաեֆպիճեֆ Եունան մբեֆեհ-հիպլերքին Ինկիլթերաան՝ ամբուն ա-լանազլարբ թբեֆեֆ սեֆբնեբերին՝ եէնք սահիպլերինե ինքիդալ մաամեբե-սինին ինբաբնա մբաաաաեհբլմեմեհի-նի եմբ իթմիչ ամբ, պինանն ալեկ հալբ հարպ սեվամ իթալկիր մբաաեթեֆ Եու-նան գանմանիալարքնին Ինկիլթերա-ան թբեֆեֆ սեֆբնեբերի սաքուն ալ-մազարբ էհբմալի հեզ ամբ։ Աաաարբ-ան ալնան մալիամթա կէօրէ, ին-կիլթերա հբեքիամթի պաա թեպբբեբ իլե էպթիճա իթմեբերեք պաա կբեն մբբ-թեֆբքբն սանանմազնքն թանթբ իչ-դալնաեք պալնանն սաալբա, Բիբեաե-քի Ինկիլզ գանաօլսբանեբնանն թաա-ամբզի պիր եմբի համբլ պալնանման հէր հանկը պիր ֆեբանն գարալա չզգամա-բբնաա մբաաաաեք բաքամեթաք ամբ։ պեր-խաաա մբբթեֆբքբն սանանմազնքն բաանբեզ ամբբ։ Մանանաբբա գեօրֆեզնեք հէր հանկը պիր սեֆբնե վէ ֆեբանն հազալամազը գարի սաբեթաք մեմնաբեք ալթնա ալընմբզ ամբ։ Ինկիլթերա գաամվեսի իզալամբեր իմբազ-ազբ Եունան մբեզեզ գամանանանքն ալբհալ ռաալբ թբեզ իթմեբնի վէ ազ-սի թազաբբաք եմպբեն թաբ խաբեե-ճեկնի ամալամազ իզալբերնի, չարնչազ մբեաբլբեք կբմիչ ամբ։ Ազաենեզաե վէ Գահբը Մաբնթաք ալալչան Եունան թբեճճաբ սեֆբնեբերաե Ինկիլզ Քեճ-վազանքնաա մարազ գալմազաա ամբ։ Ինկիլզ ասնանմազը Քեսաաբեք իթաբ-կի հեր հանկը պիր Եունան սեֆբնեբնի Քեվգիքեն չիաաեթբեն Բաբիզան Բաա-ամբ պալնանման միաաաաա իսիյոբ իսա։ Ֆազաք ամբբեն չզգաբբզը պիր եմնամմ մաեֆպիճեֆ Եունան մբեֆեհ-հիպլերքին Ինկիլթերաան՝ ամբուն ա-լանազլարբ թբեֆեֆ սեֆբնեբերի սաքուն ալմազարբ էհբմալի հեզ ամբ։ Ռուկ-գարիանքն հաաիբեանքն մեսաալ ալաալբը քեճեանեք պալբնանմբզ եէրե սէրմէք ամբ։ Պա ազմբ գարբը սընաաա Աչէմանիանքն սուչ ամբզա իթ-ամբկինէ ամբիր չչգարբլան խազիլբեր մեճնունանէ վէ պէսխանանէ ուլաամ-մազարան իգարբէ ամբ։ (Գ)

Բաւա իիսբիալնճլարը.— Բաւա իսա-ինիալնճբլարնաան Գարչէգ՝ էվվէլճէ հիքիամիթճէ իլան իսիլէն ռաիվը ուամ-մբէն պիլիքիիքաաէ Բարիզան Բաւ-ամայա կիմմիչ իսէ ռէ, պա ալիքա Թէքբար Քէվգիք իսիլիպ Սիսերիաաա Գրանանլարաղա Թէպիա էսիմիչ ամբ։ (Մ)

Եունան բրենիք.— (Բարիզէն) Եու-նան բրենիք ժարբ Ֆրանսա Խարիճիլ նազբրը Մ. Տելգասե իլե կէօրիւմիչ միչ ամբ։ Սապզգ Խարիճիլ նազբրը Հանրօ Բամաան ավէք իթմիչ ամբ։ (Ի)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ - ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Վէնիզէլսաքն բեսբբ քեսբաան ամբ-չիբիւմէսնանէն ալլայբ Ինկիլթերանքն Եունանա գարբը հիաա իթալկի քին վէ պիբուսէթ սաա ազզգ պիր ռեբ ալ-մազաա ամբ։ Ինկիլթերա՝Ինկիլզ ռեսթ-կեահլարքնաա Եունան հիսապնա հա-բբլաբգ վազը եէս իթալկի հարպ սեֆբ-նելեբքի իսաէ խաուսաբնաա պիրիւն Եունան թէնզպէսլերքի բլաա իթալ-կի ճրեթբէ, ինկիլթերաան սեղգիր սեֆբիքլերի ինչաբնա նեգաբէթ մե-եմաբ օլան Եունան հիսապնա հարպ սեֆբնեբերի սաքուն ալմազարբ էհբմալի հեզ ամբ։ Ազմբ գավիմիզ հէր զէման մբչանանբզը եէրե սէրմէք ամբ։ Պա ազմբ գարբը սընաաա Աչէմանիանքն սուչ ամբզա իթ-ամբկինէ ամբիր չչգարբլան խազիլբեր մեճնունանէ վէ պէսխանանէ ուլաամ-մազարան իգարբէ ամբ։ (Գ)

Բաւա իիսբիալնճլարը.— Բաւա իսա-ինիալնճբլարնաան Գարչէգ՝ էվվէլճէ հիքիամիթճէ իլան իսիլէն ռաիվը ուամ-մբէն պիլիքիիքաաէ Բարիզան Բաւ-ամայա կիմմիչ իսէ ռէ, պա ալիքա Թէքբար Քէվգիք իսիլիպ Սիսերիաաա Գրանանլարաղա Թէպիա էսիմիչ ամբ։ (Մ)

Եունան բրենիք.— (Բարիզէն) Եու-նան բրենիք ժարբ Ֆրանսա Խարիճիլ նազբրը Մ. Տելգասե իլե կէօրիւմիչ միչ ամբ։ Սապզգ Խարիճիլ նազբրը Հանրօ Բամաան ավէք իթմիչ ամբ։ (Ի)

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԱՔԸ

Վիէննա, 25.— (Բէսմի). Գարբաթ-լար էէպգէէրինաե ամբն Գազեսվօ եազբ-նընաա Օսավա վաաբիանաե եէնի պիր մուվաֆֆագիյէթ գազանազգ. պէպիլ պիր չեաաաբլե պիր չզգ կիմնէր ամբբն եէ խաամազաալարը՝ հիսեամանան անա-բա, ասքերիմիզ Գազեսվանքն ձնանալնն-աա Օսթբրինէն պիր Քեբեսինի հիսեամլա-մլմբզ ամբբ։ Այնբ զէմանաա պէպիլ եօլաաա վէ զարպաա պէգէ պիբլեյնն Աէ-ման ասքերի իէբբլեյեբբ ասբզի գա-զանմազա մուվաֆֆագ օլմբզ ամբբ. պա մուհաբպեպեբաե 652 Բաւ էեր իսի-միչ ամբ։ Օսթբի Քեբեսինէն զազբբաը վէ Զվինէն Քեբեսինէն ասբիլ իսթբ-ասասնան պկբաա մուզաֆֆեբիյեթիե ամբբ Քեֆգգ օրաուլար՝ ալլարան պէպա Ֆբաաաֆաա իաէն Օրավա վաաբինն իզի ֆիէեթնեն ամբզամբը քենի մվ-գբլարնան գավմբզ ամբ։ Գարբաթ-բբն ամբկեբ ճնպկե մանքբզալարնաա եեր եւբ Քոբ մուհաբպեպեբի օլմբզ ամբբ։ Կալլ՝սաաա վէ Բաֆնինաա էքսէր զե-ման ամբաքնանէք հիբքմ ամբբիյար։ (Գ)

Գերլին, 25.— (Լոնդրաան) Ինկիլ-Քեբբ մասնենիլեբ էքթինաա ֆաալ գամիքեսի ամբն Մ. ասքիք վէ Թրաք Օֆֆիս բեհամլե պիրիլքաե մեզգբեի իաալ, ֆազարբգա սահիպլերի վէ մա-ալն ամբլեբինի մեյբբերքբն պիր բեն Քեմաա ասվիբ իթմեսինի հիբքիամիթ Քեբեսիք իթմիչ ամբ։ Մ. Աաքիք բազբ էրթեսի կիանբ գաթի պիր ճեվգ վի-մեսի վա իթմիչ ամբ։ (Գ)

ՋԻՆ ՁԱԲՕՆ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱՔԸ ՄԻՆԴԱԹ

— (Լոնդրաան).— Բեքինէն կե-լեն պիր Քեսկերաֆա կեզբէ, Զինձաբ-ն մբեզգաբեքը պիր ինքբեաա օլբ-բամբզ ամբ։ Գիբեբեն մեհեբեբեն գեզ մուգավեբեմմէ բեն Բանգիմ իթալկի մեսի ձաբօնքն գազաբեբ մեհաբբ օլաաա զանն օլընբլբբ։ Զինանքի եմեպիբ ձաբան Քաբեպբերինե չեաաբեբ մուհա-լեֆեթ իսիյոբբբ։ (Գ)

— Թաքիաան ամանս Բրբբեբ սի-սիբեբեբբ։ Զին-ձաբօն մուզգբեֆեթբ-նընն Քեբեսիքի ձաբօնիսանքն քենի Բա-լեպպերիսեն պիր գանբնը Բաաաբեբ գա-բբբ վերակնանեն նեբեթ իթմիչ ամբ։ Գիօլբեեբ ձաբօնիս՝ Ինկիլեգ վէ ձաբան մեֆեֆիբ ասասքնաա պիր իսիքեաան սազբնմազ իբբեն չեմալի Զինաբ պազբ չբմեսնանքեթ Բաավիգաքբ իսիքեանեն սամբ Բալեպնանեն վազ կեչմեբ հազբբ։ Ձաբօնիանքն սիկեբ Քալեպնիբ-նն Բաաաբեբբ իսե, Զին իլե օլան մուզգբեթաքբնը Քեճեպբեբ վէ ձաբանքն սաասքանեն պիր իսիքեաֆ ելաաբ իթմեբ ի-չեն ասբզեսբնը կեօքեբմեբեք սաասքաֆ ամբբ։ (Գ)

— Ամանս Վօֆաան. — Աբբ ամբ Բաբիս կազբեթաքբ գիմբբեթաքբ կեկեմ մուհարեպեբ իսքեանէ ասբնամեբ ամ-քընաա կեզ օ պիր մբեզգաքբ նեբբ ի-սիյոբ, կեզ օ պաա մբեզգաքբ 1914 յու-լիս իսքիքաաբնաա Աբեման էբքեանի հարպ բեսիսբեպեպեքբ Էբքեբ Նֆն նեմ-նաաա գաբբի ասբաբնաա մեզբեն ամ-բեն Մալիքեթ իթմբեսքեր կեդեմա պիր բա-բաբքա վբբմիչ իսիյ. կեզ օ՝գաա մբեզ-գաքաա իթմբեսքեբբն Քեճեմվազի պիր մանանբեպեպ գազբբ գանբբ վբբմ-սեկեսեպ մեվզբբեը պաա օլբբեկմիչ ամբ։ Ֆազաքի պեզ օ պիր մբեզգաքբ վազբ պազբմամբզ ամբ։ վէ Ֆրանսբզ կազեքա-սբնն պաաա ասիր օլան խազբերի հա-գարան ալազզ ասյազբմա ամբ։ Զա-Քեն իթմբեսքեբ 1914 յուլիսեպ Նազբբ-կեսաա գազբնաբբզը վէ մեենեբբ Մալ-քեենն յանիա նեհալբեքնանն յանբ նեհալբեքնէ գաաար Գարբազբաա գազբնաբբզը ամ կեօքեբբեր ֆի գազ խազբեր ուամբբ։ (Գ)

ԱՎՍԹՐԻԱ - ԻԹԱԼԻԱ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱՔԸ

Գերլին, 25.— Ավսթրիա—Իթալիան մեզգբեքբքնաա ամամ օլբնբզբ Բա-մաան կեկեն մեվզաաբ խազբերբեն անլազբմբզ ամբ։ Ձուամաա կեկեն բբնաա Գիլազվեն Սանբեա իսէ, ամբն բբեն Գիլազ-վեն Իթալիան Խարիճէ նազբբ նեկ-ամնաե Ավսթրիա սեֆբբի Մազեա հա-պբբիքաե եէնի պիր մեզգաքաա գազ-գազնաան պաան օլանա